

# حافظ

به زبان ساده

جلد دوم

www.ketab.ir

دکتر ضیاءالدین نیک نفس

با مقدمه استاد

بهاءالدین خرمشاھی

همراه با خوانش بعضی از اشعار توسط زهره شهیدی و آهنگسازی دکتر پیروز ارجمند

حافظ

سرشناسه: نیک نفس، ضیاءالدین، ۱۳۲۸-

عنوان قراردادی: دیوان. شرح

عنوان و نام پدیدآور: حافظ به زبان ساده/ ضیاءالدین نیک نفس؛ با مقدمه بهاءالدین خرمشاهی.

- ۱۴۰۳ مشخصات نشر: تهران: جامه دران،

مشخصات ظاهری: ج. یک لوح فشرده.

شابک: ۲-۶-۹۲۶۶۷-۶۲۲-۹۲۶۶۷-۷-۹:::۱. ج. ۹۷۸-۶۲۲-۹۲۶۶۷-۷-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

موضوع: حافظ، شمس الدین محمد، - ۷۹۲ ق. دیوان-- نقد و تفسیر

Hafiz, Shamsoddin Mohammad, 14th century . Divan-- Criticism and interpretation

موضوع: شعر فارسی -- قرن ۸ ق. -- تاریخ و نقد

Persian poetry -- 14th century -- History and criticism

شناسه افزوده: خرمشاهی، بهاءالدین، ۱۳۲۴، مقدمه نویس

Khurramshahi, Baha al-Din

شناسه افزوده: حافظ، شمس الدین محمد، - ۷۹۲ ق. دیوان. شرح

Hafiz, Shamsoddin Mohammad, 14th century . Divan . Commentaries

ردہ بنڈی کنکرہ: PIR۶۷۷۵

## جایزه

### حافظ به زبان ساده / جلد دوم

دکتر ضیاءالدین نیک نفس

صفحه ۸۰۰

نوبت چاپ: دوم / ۱۴۰۳

جلد و صفحه آرایی: الهام زندو ثوقی

شابک دوره: ۹۷۸۸-۶۲۲-۹۲۶۶۷-۵-۵

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۲۶۶۷-۷-۹

لیتوگرافی: بارنگ

چاپ و صحافی: زیبا - یادگار

شمارگان: ۱۲۰۰ جلد

قیمت دوره: ۲,۱۰۰,۰۰۰ تومان

تلفن: ۰۶۶۴۹۹۵۵۰ - ۰۶۶۹۵۳۰۵۷ - ۰۸۸۹۱۲۴۰۰

آدرس: خیابان جمهوری، خیابان دانشگاه شمالی، ساختمان دانشگاه، واحد ۴

کلیه حقوق مادی این اثر برای مولف محفوظ خواهد بود

## فهرست جلد اول

۱ - آلا يا ائهالشاقى آدر كاساً و ناولها	۳۵
۲ - صلاح کارگجا و من خراب گجا	۳۸
۳ - اگر آن ثرك شيرازى به دست آرد دل ما را	۴۱
۴ - ضبا به لطف بگو آن غزال زعنا را	۴۵
۵ - دل مى رَوَدِ دستم صاحبدان خدارا	۴۸
۶ - به ملازمان سلطان که رساند اين ذخاري	۵۴
۷ - صوفى بيا که آينه صافى است جام را	۵۷
۸ - ساقيا تر خيز و درده جام را	۶۰
۹ - روتق عهد شباب است دگر بستان را	۶۳
۱۰ - دوش از مسجد سوي ميخانه آمد، پير ما	۶۷
۱۱ - ساقى به نور باده ترا فروز جام ما	۷۰
۱۲ - اي فروغ ماه حسن از روی رخشان شما	۷۳
۱۳ - مي دمدم صبح و گله بست سحاب	۷۷
۱۴ - گفتم اي سلطان خوبان رحم کن براين غر	۸۰
۱۵ - اي شاهد قدسي که کشد بندي نقابت؟	۸۳
۱۶ - خمي که ابروی شوخ تو در کمان انداخت	۸۶
۱۷ - سينه از آتشي دل در غم جانانه بسوخت	۹۲
۱۸ - ساقيا آمدن عيد مبارک بادت	۹۶
۱۹ - اي نسيم سحر آرامگه يار كجاست؟	۹۹
۲۰ - روزه يك سو شد و عيد آمد و دلها برخاست	۱۰۲
۲۱ - دل و دينم شد و دلبر به ملامت برخاست	۱۰۵

۱۵۴۲	- ای که در کشتن ما هیچ مدارانکنی ..... ۴۸۰
۱۵۴۵	- بشنواین نُکته که خود را ز غم آزاد کنی ..... ۴۸۱
۱۵۴۸	- ای دل به کوی عشق گذاری نمی کنی ..... ۴۸۲
۱۵۵۱	- سحرگه رهروی در سرزمینی ..... ۴۸۳
۱۵۵۵	- تومگر بر لب آبی به هوس بنشینی ..... ۴۸۴
۱۵۵۹	- ساقیا سایه ابر است و بهار ولب جوی ..... ۴۸۵
۱۵۶۲	- ببل ز شاخ سرو به گلبانگ پهلوی ..... ۴۸۶
۱۵۶۵	- ای بی خبر بکوش که صاحب خبر شوی ..... ۴۸۷
۱۵۶۹	- سحرم هاتف میخانه به دولتخواهی ..... ۴۸۸
۱۵۷۲	- ای در رُخ تو پیدا، انوار پادشاهی ..... ۴۸۹
۱۵۷۶	- در همه دیو مغان نیست چو من شیدانی ..... ۴۹۰
۱۵۸۰	- به چشم کرد هام ام روی ماه سیمانی ..... ۴۹۱
۱۵۸۴	- سلامی چوبوی خوش آشنازی ..... ۴۹۲
۱۵۸۷	- ای پادشه خوبان، داد از غم تنهایی ..... ۴۹۲
۱۵۹۱	- ای دل! اگر از آن چاه زنخدان به ذرا آیی ..... ۴۹۴
۱۵۹۴	- می خواه و گل افshan کن، از دهر چه می جونی؟ ..... ۴۹۵